

soixante-une petites périodes de treize jours. L'année mexicaine commençoit la première année du *xiuhmolpilli*, le jour qui correspond au 9 janvier du calendrier grégorien. La cinquième, la neuvième et la treizième année du cycle, le premier jour de l'an étoit le 8, le 7 et le 6 janvier : à chaque année du signe *tochtli*, les Mexicains perdoient un jour; et, par l'effet de cette *rétrogradation*, l'année *calli* de la quatrième indiction commençoit le 27 décembre, et finissoit au solstice d'hiver, le 21 décembre, en ne faisant pas entrer en ligne de compte les cinq jours inutiles ou complémentaires. Il en résulte que le dernier des *nemontemi*, appelé *cohuatl* (serpent), et regardé comme le jour le plus malheureux, parce qu'il n'appartient à aucune période de treize jours, tombe à la fin du cycle sur le 26 décembre, et que treize jours intercalaires ramènent le commencement de l'année au 9 janvier. Pour rendre plus clair ce que nous venons d'exposer, nous ajouterons ici le tableau des derniers vingt-cinq jours de la première année d'un cycle.

CALENDRIER GRÉGORIEN.	TOTALPOHUALLI.	METZLAPOHUALLI.					
		SÉRIE DE TREIZE NOMBRES, et de VINGT SIGNES DE SOUX.	SÉRIE DE NEUF SIGNES DE LA DIX.				
DÉCEMBRE DE L'ANNÉE 1092.	ACATL.	27 <sup>e</sup> PÉRIODE DE 13 JOURS.	3 Cipactli.	Tepcyolloti.			
			4 Ehecatl.	Quinhuitl.			
			5 Calli.	Tlazl.			
			6 Cuetzpalin.	Tecpatl.			
			7 Cohuatl.	Xochitl.			
			8 Miquiztli.	Cintocht.			
			9 Masatl.	Miquiztli.			
			10 Tlachtli.	Atl.			
			11 Atl.	Tlazloteotl.			
			12 Itzcuintli.	Tepcyolloti.			
			13 Ozomatli.	Quinhuitl.			
			JANVIER DE 1093.	NEMONTMI.	28 <sup>e</sup> PÉRIODE DE 13 JOURS.	1 Malinalli.	Tlazl.
						2 Acatl.	Tecpatl.
						3 Ocelotl.	Xochitl.
						4 Quiahuitl.	Cintocht.
						5 Cozcaquauhuitl.	Miquiztli.
						6 Ollin.	Atl.
TITL. DE L'ANNÉE 1093.	TITL.	1 <sup>re</sup> PÉRIODE DE 13 JOURS.	7 Tlapactl.	Tlazloteotl.			
			8 Quiahuitl.	Tepcyolloti.			
			9 Xochitl.	Quinhuitl.			
			10 Cipactli.	.....			
			11 Ehecatl.	.....			
			12 Calli.	.....			
			13 Cuetzpalin.	.....			
			14	1 Cohuatl.	.....		
15	1 Cipactli.	Tlazl.					
	2 Ehecatl.	Tecpatl.					
	3 Calli.	Xochitl.					
	4 Cuetzpalin.	Cintocht.					
	5 Cohuatl.	Miquiztli.					
	6 Miquiztli.	Atl.					
	7 Masatl.	Tlazloteotl.					